

## Zmluva o výpožičke č. ZMOS-2020-206-00011

uzavretá podľa ust. § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
v znení neskorších predpisov

medzi

### Požičiavateľom:

Názov: Mesto Brezno v zastúpení **Technické služby Brezno**  
príspevková organizácia zriadená MsZ uzn. č. 58/93/II  
Sídlo: Rázusova 16, 977 01 Brezno  
IČO: 00 183 067  
DIČ: 2021222984  
IČ DPH: SK 2021222984  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu:  
Zastúpený: Ing. Lukáš Jeremiáš, riaditeľ  
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

### Vypožičiavateľom:

Obchodné meno: Miniatur golf, občianske združenie  
Sídlo: Štámkova č. 6, 977 01 Brezno  
IČO: 35 675 241  
DIČ: \_\_\_\_\_  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
Číslo účtu:

Zastúpený: Vanda Kupcová, štatutárny zástupca  
ďalej len „vypožičiavateľ“)

### Článok I.

#### Úvodné ustanovenia

- Požičiavateľ vyhlasuje, že je správcom nehnuteľnosti, vedenej na Okresnom úrade Brezno, katastrálny odbor, zapísaných na LV č. 2351, k.ú. Brezno, obec Brezno, pre Mesto Brezno v celosti a to: stavba – **Mini golf, ul. Dukelských hrdinov č. 4/850, Brezno, C-KN 2854/1.**
- Požičiavateľ je v zmysle „Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Brezno“ oprávnený majetok, ktorý má v správe, prenechať do výpožičky tretím osobám len na základe predchádzajúceho súhlasu zriaďovateľa – Mesta Brezna. Zriaďovateľ udelil súhlas uznesením č. 213/2019 zo dňa 11.12.2019.

### Článok II.

#### Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa vypožičať vypožičiavateľovi nasledovné priestory:  
– **sklad, WC muži a ženy, drevená stavba-pokladňa o výmere 67,8 m<sup>2</sup> a hracia plocha o výmere 2577 m<sup>2</sup>**

nachádzajúce sa v nehnuteľnosti špecifikovanej v článku I. tejto zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že požičiavateľ odovzdal vypožičiavateľovi predmet výpožičky pri podpise tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie a, že vypožičané v celom rozsahu zodpovedá účelu, ktorý účastníci uzavretím tejto zmluvy sledujú.
3. Vypožičiavateľ má taktiež právo s predmetom výpožičky užívať WC/sociálne zariadenia nachádzajúce sa v nehnuteľnosti špecifikovanej v článku I tejto zmluvy.
4. Vypožičiavateľ touto zmluvou preberá do výpožičky predmet výpožičky určený v článku II. ods. 1 a tejto zmluvy, **za účelom: rozvoja telovýchovy** za podmienok ustanovených v tejto zmluve.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do výpožičky ani nájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je povinný znášať na vlastné náklady všetky náklady spojené s výpožičkou spočívajúcou najmä ale nie len v nákladoch na elektrickú energiu, teplo, vodné a stočné, spôsobom a vo výške uvedenej v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ je oprávnený jednostranne jedenkrát ročne zmeniť výšku nákladov spojených s výpožičkou t.j. prílohu č. 1, o čom informuje vypožičiavateľa písomne.

### Čl. III

#### Odovzдание, prevzatie a vrátenie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ je povinný dňom podpísania tejto zmluvy, prípadne podľa písomnej dohody s vypožičiavateľom odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v článku I tejto zmluvy.
2. Prevzatie a vrátenie predmetu výpožičky musí byť písomne potvrdené zástupcami oboch zmluvných strán vo forme preberacieho protokolu, ktorý obsahuje stručný popis predmetu výpožičky.

### Čl. IV

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že požičiavateľ odovzdal vypožičiavateľovi predmet výpožičky pri podpise tejto zmluvy v technickom stave, ktorý v celom rozsahu zodpovedá účelu, ktorý účastníci uzavretím tejto zmluvy sledujú. V tejto súvislosti vypožičiavateľ vyhlasuje, že voči požičiavateľovi nemá z dôvodu technického stavu predmetu výpožičky v čase jeho prevzatia žiadne nároky, a že tento v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal, vyhovuje účelu sledovanému účastníkmi pri uzavretí tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len spôsobom určeným v tejto zmluve.

3. Vypožičiatel' je povinný oznámiť požičiavateľovi vznik akýchkoľvek väd a závad na predmete výpožičky. Vypožičiatel' je povinný znášať obmedzenie v užívaní predmetu výpožičky v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv a udržiavanie predmetu výpožičky.
4. Vypožičiatel' je povinný zdržať sa akýchkoľvek konaní, ktoré by rušili alebo by mohli ohroziť práva požičiavateľa, ako aj výkon iných užívacích práv, ktoré sa viažu k predmetu výpožičky.
5. Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať stav predmetu výpožičky a spôsob nakladania vypožičiatel'a s predmetom výpožičky.
6. Po skončení výpožičky je vypožičiatel' povinný predmet výpožičky odovzdať v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, a to najneskôr v deň skončenia výpožičky.
7. Požičiavateľ je povinný uhrádzať bežné výdavky za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky v zmysle čl. II ods. 6 zmluvy.
8. Vypožičiatel' je povinný dodržať zásady protipožiarnej ochrany, BOZP a iné všeobecne záväzné predpisy pri užívaní predmetu výpožičky.
9. Vypožičiatel' je povinný na vlastné náklady udržiavať čistotu a poriadok v predmete výpožičky a vykonávať drobné opravy predmetu výpožičky do výšky 500,- EUR za opravu.
10. Vypožičiatel' objektívne zodpovedá za poškodenie predmetu výpožičky počas platnosti tejto zmluvy a to aj za tretie osoby, ktorým umožnil vstup do predmetu výpožičky. Zodpovednosť sa vypožičiatel' zbaví vtedy, ak preukáže, že škodu zavinila tretia osoba.
11. V prípade poškodenia predmetu výpožičky alebo jeho časti, je vypožičiatel' povinný odstrániť vzniknuté poškodenie predmetu výpožičky na vlastné náklady do 7 dní odo dňa zistenia poškodenia. Zmluvné strany sa dohodli, že ak vypožičiatel' neodstráni poškodenia v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete je požičiavateľ oprávnený zabezpečiť opravu predmetu výpožičky na náklady vypožičiatel'a podľa aktuálneho cenníka požičiavateľa alebo ním poverených tretích osôb a vypožičiatel' je povinný uhradiť takto vynaložené náklady požičiavateľovi.
12. V prípade, ak vypožičiatel' poruší svoju povinnosť uvedenú v tomto článku zmluvy, t.j. najmä v prípade ak dôjde k odcudzeniu vecí v predmete výpožičky, príp. zničeniu alebo poškodeniu predmetu výpožičky, je povinný zaplatiť vypožičiatel' požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,00 EUR za každé takéto porušenie povinností zo strany vypožičiatel'a. Zmluvná pokuta je splatná do 7 dní od doručenia výzvy požičiavateľa na jej úhradu. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
13. Vypožičiatel' nie je oprávnený umiestňovať v predmete výpožičky žiadnu reklamu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom propagovala násilie, fašizmus, rasizmus alebo výrobky zakázané zákonom.
14. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že nebude v predmete výpožičky sám ani prostredníctvom tretích osôb uskutočňovať akúkoľvek činnosť vedúcu k prejavom sympatie k hnutím smerujúcich k potlačeniu základných práv a slobôd, rozširovaniu extrémistických materiálov, popierania a schvaľovania holokaustu, zločinov politických režimov a zločinov proti ľudskosti, hanobenia národa, rasy a presvedčenia, podnecovania k národnostnej, rasovej a etnickej nenávisti, apartheidu a diskriminácie skupiny osôb.
15. Vypožičiatel' nie je oprávnený v predmete výpožičky požadovať, vyberať a ani iným spôsobom prijímať alebo požadovať od tretích osôb vstupné, resp. akékoľvek iné plnenie za vstup do predmetu výpožičky alebo za vstup na podujatie uskutočnené v predmete výpožičky.
16. Požičiavateľ nezodpovedá za veci vnesené do vypožičaných priestorov vypožičiatel'a ako ani za program realizovaný v predmete výpožičky.

## **Čl. V**

### **Doba platnosti zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to odo dňa podpisu tejto zmluvy do **31.12.2024**.

## **Čl. VI** **Skončenie výpožičky**

1. Výpožička dohodnutá touto zmluvou skončí uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá.
2. Pred uplynutím doby, na ktorú bola výpožička dohodnutá, môže výpožička skončiť:
  - a) dohodou účastníkov,
  - b) písomnou výpoveďou požičiavateľa, a to aj bez uvedenia dôvodu.
3. Účastníci môžu výpožičku založenú touto zmluvou ukončiť uzavretím písomnej dohody, v ktorej dohodnú deň skončenia výpožičky. V dohode o skončení výpožičky účastníci vysporiadajú alebo dohodnú spôsob vysporiadania všetkých vzájomných nárokov, pochádzajúcich z tejto zmluvy.
4. Ak bola daná písomná výpoveď, skončí sa výpožička uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho po dni, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## **Čl. VII** **Doručovanie**

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
  - a) poštou,
  - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
  - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.

## **Čl. VIII** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu podpísanú obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
3. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

5. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
6. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno si ponechá vypožičiavateľ a jedno si ponechá požičiavateľ, pričom každý rovnopis má platnosť originálu.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Brezne dňa 01.01.2020

Za požičiavateľa

V Brezne dňa 01.01.2020

Za vypožičiavateľa:

\_\_\_\_\_  
Ing. Lukáš Jeremiáš, riaditeľ

Technické služby Brezno

**Prílohy:**

- Rozpis nákladov spojených s výpožičkou

**Príloha č. 1**

vyhotovená k Zmluve č. ZMOS-2020-206-00011 o výpožičke.

**Rozpis nákladov spojených s výpožičkou**

**Vypožičaná plocha:**

sklad, WC muži a ženy, drevená stavba-pokladňa o výmere 67,8 m<sup>2</sup>  
hracia plocha o výmere 2590 m<sup>2</sup>

**Služby spojené s výpožičkou ročne :**

**Miniatur golf - NDH 40, Brezno**

priestor	m <sup>2</sup>	el.energia	vod+stoč	zrážky	Teplá voda	teplo
Sklad 3x9 - 27m2	27	71,00				
WC muži a ženy 3x9 - 27m2	27					
drevená stavba - pokladňa 4,3 x 3,2 - 13,8m2	13,8					
hracia plocha	2590					

**Spolu výdavky spojené s výpožičkou ročne :**

**71,00 euro+ 14,20 DPH = 85,20 euro**

V Brezne dňa: 01.01.2020

Ing. Lukáš Jeremiáš  
riaditeľ TS







